

Турецкий Язык

Türkçe

Урок №1

**Введение в турецкий
язык**



Основные сведения о турецком языке

- Турецкий язык – похож на конструктор, а точнее, на паравоз. К слову (паравозику) мы цепляем грамматические конструкции, как вагоны к поезду. К одному такому поезду порой можно прицепить 5-6 вагонов (показатель чила, лица, времени, падежа, конструкцию модальности и так далее). Все конструкции простые, имеют строгий порядок и правила присоединения..
- Чтобы правильно составлять слова и предложения нам необходимо выучить «гармонию гласных». Турецкий – язык гармонический – в нем для благозвучия и мелодики гласные буквы разделены на разные группы - и в одном слове они никогда не перемешиваются. Что это за гармония такая сейчас расскажу.

Алфавит

В турецком одна буква равна одному звуку. Никаких буквосочетаний нет.

тур	рус	пример	рус.транскр.	перевод
○ a –	а	araba	араба	машина
○ b –	б	bal	бал	мёд
○ c –	дж	can	джан	душа
○ ç -	ч	çiçek	чичэк	цветок
○ d –	д	dal	дал	палка
○ e -	е	ev	эв	дом
○ f -	ф	fener	фэнэр	фонарь
○ g –	г	göz	гёз	глаз
○ ğ –	(г)'	не произносится		
○ h –	х	helva	хэльва	халва
○ ı –	ы	ılık	ылык	тепло
○ i –	и	imam	имам	имам
○ j –	ж	jilet	жилет	бритва
○ k –	к	kırmızı	кырмызы	красный
○ l –	л	limon	лимон	лимон

○	m –	м	metre	мэтрэ	метр
○	n –	н	naz	наз	жеманство
○	o –	о	on	он	десять
○	ö -	ё	(мягкое без начальной «й»)		
○			örücük	ёпюджюк	поцелуй
○	p –	п	portre	портрэ	портрет
○	r –	р	reklam	рэклам	реклама
○	s –	с	sen	сен	ты
○	ş –	ш	şapka	шапка	шапка
○	t –	т	tuz	туз	соль
○	u –	у	umut	умут	надежда
○	ü –	ю	(мягкое без начальной «й»)		
○			ülke	юльке	страна
○	v –	в	vitrin	витрин	витрина
○	y –	й	yuz	йуз	лицо, сто
○	z –	з	zafer	зафэр	победа

Гармония гласных

- Всего в турецком алфавите 8 гласных букв. (a, ı, u, o, e, i, ö, ü).
- Они делятся на губные (те, что мы произносим при помощи губ) «o, u, ö, ü» и негубные (a, ı, e, i)
- А так же на передние (узкие) (e, i, ö, ü) и задние (широкие) (a, ı, u, o) - при их произношении челюсть несколько смещается назад
- Вся грамматика турецкого языка будет подстраиваться под эти группы двумя способами. По гармонии гласных «на 2» и «на 4» варианта. Теперь разберемся как это работает

Гармония гласных на 2



- Примером гармонии «на 2» может послужить правило образования множественного числа.
- Чтобы из ед. ч. сделать мн. ч. нужно к концу слова (имя существ.) прибавить аффикс множественного числа **lar** или **ler**. То есть у нас 2 варианта – в корне нашего грамматического вагончика **l..r** выбирается гласная «**a**» или «**e**»
- Если **последняя гласная в слове a, i, u, o** то выбираем аффикс **lar**
- Если **e, i, ö, ü**, то **ler**

Примеры

а

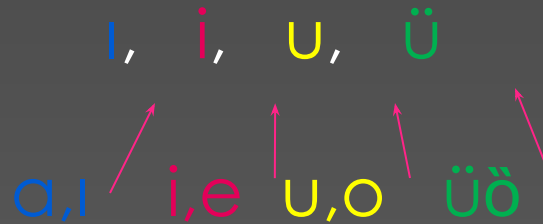
е

а, ı, u, o

е, і, ö, ü

- Kedi (кот) – kediler (коты)
- Ev (дом) – evler (дома)
- Salon (зал) – salonlar (залы)
- Araba (машина) - arabalar (машины)
- Gül (роза)– güller (розы)

Гармония гласных «на 4»



- Здесь у нас получается 4 варианта (два губных (передний **ü, ö** и задний **u, o**) и два негубных (передний **i, e** и задний **a, i**)) Примером закона гармонии гласных «на 4» – могут послужить аффиксы притяжательных местоимений (мой, твой, наш и тд.)
- Для примера пока возьмем только 1 л.ед. ч. – «МОИ». Чтобы сказать «моя машина», «мой дом» и тд. к самому существительному, от есть, предмету, которым владеют, надо прибавить либо букву **m** – если слово закончилось на гласную, либо **im, im, um, üm** – если слово закончилось согласной (по закону гармонии на 4)

Примеры гармонии гласных на 4

ı, i, u, ü

a,ı / i,e u,o ü,ö

пример: baba (папа) – babam – (мой папа)

Здесь слово закончилось на гласную букву, так что мы просто прибавили «m», и гармония гласных нам не понадобилась, а дальше слова заканчиваются на согласную – нам перед «m» надо поставить 1 из 4-х букв по гармонии гласных.

При этом смотрим мы на последнюю гласную в слове

- salon (зал) – salonum – мой зал
- ev (дом) – evim – мой дом
- göz (глаз) – gözüm – мой глаз
- bal (мёд) – balım – мой мёд

Местоимения

личные и притяжательные

Ben	-	Я	benim	мой
Sen	-	Ты	senin	твой
O	-	Он, она, оно	onun	его, ее, его
Biz	-	мы	bizim	наш
Siz	-	вы	sizin	ваш
Onlar	-	они	onların	их

- По-турецки сказать фразу «мой дом» можно 3-мя способами 1) benim evim 2) evim 3) benim ev
- Первый случай будет полным. Второй усеченным – только с притяжательным аффиксом. Третий так же усеченный – только с притяжательным местоимением. Но чаще всего работает второй вариант - опускается именно местоимение, а аффикс остается.

Аффиксы принадлежности

Единственное число

1 л. – мой-

m если слов. закончил. на гласн.

Benim babam мой отец

İm если **i** или **e** } если слово
Im если **a** или **ı** } закончилось
Um если **u** или **o** } на согласную
Üm если **ü** или **ö** }

Benim evim мой дом

Множественное число

1 л. – наш-

m+iz } если слово
m+ız } закончилось
m+üz } на гласную
m+uz }

Bizim babamız наш отец

İm+iz } если слово
Im+ız } закончилось
Um+uz } на согласную
Üm+üz }

Bizim evimiz наш дом

Аффиксы принадлежности

Единственное число число

2 л. – ТВОЙ-

n если слов. закончил. на гласн.

Senin baban **n** твой отец

İn если **i** или **e** } если слово
In если **a** или **ı** } закончилось
Un если **u** или **o** } на согласную
Ün если **ü** или **ö** }

Senin **evin** твой дом

Множественное число

2 л. – ВАШ-

n+iz } если слово
n+ız } закончилось
n+üz } на гласную
n+uz }

Sizin baban**ız** Ваш отец

İn+iz } если слово
In+ız } закончилось
Un+uz } на согласную
Ün+üz }

Sizin **eviniz** ваш дом

Аффиксы принадлежности

Единственное число

3 л. – его-её-его-

s**i** } если слово
s**i** } закончилось
s**u** } на гласную
s**ü** }

Onun babas**i** его отец

i } если слово
i } закончилось на
u } согласную
ü }

Onun ev**i** его дом

Множественное число

3 л. – их-

если слово закончилось
на

lari } a
 } i
 } o гармония на 2
 } u

onların babal**arı** их отец
если слово закончилось

leri } e
 } i гармония на 2
 } ö
 } ü
Onların ev**leri** их дом

Гармония согласных

○ Так же существует более простая гармония согласных, которая тоже нам необходима. Когда мы цепляем к слову которое закончилось на гласный или звонкий согласный вагончик (грамматический аффикс) начинающийся с парной согласной, мы выбираем звонкий вариант буквы, а к слову которое закончилось на глухой согласной мы прицепим глухой вариант аффикса. В турецком парные согласные это:

○ b-p g-k
○ c-ç d-t

○ Примером такого парного аффикса является аффикс местного падежа. Он заменяет собой предлоги и отвечает на вопрос «где?» В - школе, на столе, под диваном и тд. Строиться этот падеж по гармонии гласных «на 2» и по гармонии согласных и поэтому выглядит как «da» «de» «ta» «te» два варианта со звонкой согласной и два с глухой.

Dolar – шкаф – закончилось слово на глухую букву «р», значит «в шкафу» у нас будет «dolapta».

Masa – стол – закончилось слово на гласную, значит на «стол» у нас будет «masada».

Ev – «дом», закончилось на звонкую согласную, значит «в доме» - будет «evde» - не забываем и о гармонии гласных «на 2»

Klip – клип, закончилось слово на глухую «р» поэтому « в клипе» получится «klipte»

Однако, закон гармонии согласных на этом не заканчивается. Есть еще и обратная ситуация. Посмотрите на слова:

Dolap – шкаф dolap**ım** - мой шкаф

Kitap – книга kitab**ım** - моя книга

Şarap- вино şarab**ım** - моё вино

damat – зять damad**ım** - мой зять

Renk – цвет reng**ım** - мой цвет

Что мы видим: если у нас сталкиваются глухая согласная от самого слова (dolap) и аффикс – паровозик, который сам начался на гласную - тут (ım), то глухая согласная слова в большинстве случаев поменяется на звонкую по таким парам:

b-p

d-t

s-ş

g, ğ-k

Особое место занимают слова, которые закончились на букву «**k**». Если перед буквой **k** стоит согласная буква – как в слове renk – тогда, как мы видели раньше, **k** поменялось на звонкую **g**.

- Если перед конечной буквой **k** стоит гласная буква ек**к** (хлеб), er**кк** (мужчина), dile**кк** (желание), тогда при присоединении притяжательного или личного аффикса он заменится на беззвучную букву **ġ**.
- Екме**ġ**im - экмеим - мой хлеб
- dile**ġ**im –дилеим моё желание
- erke**ġ**im- эркеим- мой мужчина
- На этом нудная и путанная, но важнейшая теория заканчивается. На этом этапе важно просто осознать этот принцип.